

SILVERCREST®



SHIATSU MASSAGE CUSHION SSMK 18 A1

(CZ)

MASÁŽNÍ POLŠTÁŘEK SHIATSU

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

SHIATSU-MASSAGEKISSEN

Bedienungsanleitung

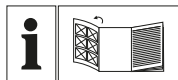
(SK)

MASÁŽNY VANKÚŠ SHIATSU

Návod na obsluhu

IAN 467756_2401

(CZ) (SK)



CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

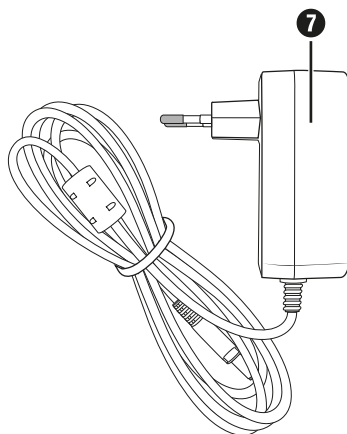
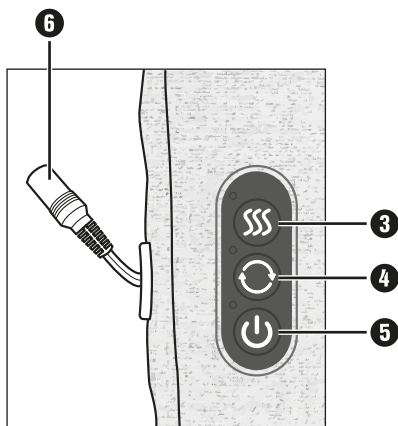
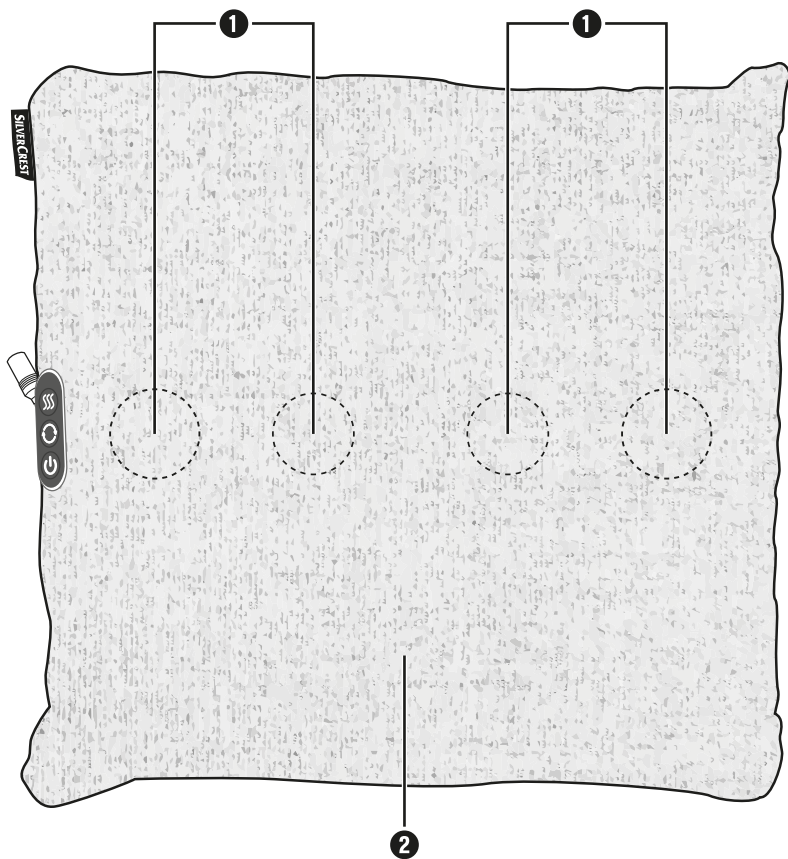
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ	Návod k obsluze	Strana	1
SK	Návod na obsluhu	Strana	11
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	21



Obsah

Úvod	2
Informace k tomuto návodu k obsluze	2
Použití v souladu s určením	2
Použitá výstražná upozornění a symboly	2
Bezpečnostní pokyny	3
Ovládací prvky / popis dílů	5
Před prvním použitím	5
Kontrola rozsahu dodávky	5
Použití	6
Obsluha a provoz	6
Vypnutí/zapnutí přístroje	6
Provozní osvětlení LED	6
Zapnutí/vypnutí funkce vyhřívání	6
Změna směru otáčení masážních hlavic	6
Čištění	7
Čištění přístroje	7
Praní odnímatelného potahu	7
Skládování	8
Odstranění chyb	8
Likvidace	8
Likvidace přístroje	8
Likvidace obalu	8
Dodatek	8
Technické údaje	8
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	9
Servis	10
Dovozce	10

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze



Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní přístroj. Součástí tohoto přístroje je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím přístroje se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Přístroj používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předávání přístroje třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen k uvolnění a relaxaci svalů. Přístroj je univerzálně použitelný na ramena, šíji, záda a nohy. K uvolnění a relaxaci může přispět přídatná funkce vyhřívání.

Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není vhodný k použití v lékařském/terapeutickém nebo živnostenském sektoru a nemůže nahradit lékařské ošetření. Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu v důsledku poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji jsou použita následující varování a symboly:

	NEBEZPEČÍ! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	VÝSTRAHA! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.

	OPATRNĚ! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	POZOR! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	Upozornění: Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.
	Třída ochrany II: Ochrana dvojitou nebo zesílenou izolací mezi částmi pod napětím a částmi s možným dotykem.
	Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorách.
	Stejnoseměrný proud/napětí
	Střídavý proud/napětí
	Pouze snímatelný potah lze prát v pračce při 30 °C.
	Nebělit
	Nesušit v sušičce
	Nežehlit
	Nečistit chemicky

Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- Před použitím zkontrolujte, zda přístroj není zvenčí viditelně poškozený. Poškozený přístroj nebo přístroj, který spadl na zem, neuvádějte do provozu.
- Používejte síťový adaptér pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Síťový adaptér zapojte pouze do řádně nainstalované a uzemněné zásuvky. Síťové napětí se musí shodovat s údaji na typovém štítku přístroje / síťového adaptéru.
- Přístroj používejte pouze spolu s dodaným síťovým adaptérem a dodaný síťový adaptér použijte pouze s přístrojem.
- Chraňte přístroj, síťový adaptér a pevně připojený připojovací kabel před vlhkostí, stříkající a kapající vodou. Přístroj, síťový adaptér a pevně připojený připojovací kabel nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Přístroj a síťový kabel udržujte mimo horké povrchy.
- Připojovací kabel ved'te tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout nebo poškodit.
- Použitá síťová zásuvka musí být vždy snadno přístupná, aby bylo možné síťový adaptér v nouzové situaci rychle ze zásuvky vytáhnout.
- Nepoužívejte síťový adaptér s poškozeným konektorem nebo připojovacím kabelem.
- Síťový adaptér a napevno zapojený připojovací kabel nesmí být opravován. V případě závady je nutné vyměnit kompletní síťový adaptér za identický adaptér stejné konstrukce.
- Pokud ucítíte zápach požáru nebo kouř, přístroj okamžitě vypněte a odpojte z něj zapojený síťový adaptér. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Přístroj po každém použití a před čištěním vypněte. Jako dodatečnou ochranu má přístroj vypínací automatiku po 15 minutách.
- Chcete-li přístroj odpojit od elektrického napájení, uchopte jej za síťový adaptér. Netahejte za pevně připojený připojovací kabel.

- Před každým čištěním vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Na přístroji neprovádějte žádné opravy. Jakékoliv opravy musí být provedeny zákaznickým servisem nebo kvalifikovaným odborným personálem.
- Nikdy nerozepínejte zip bílého potahu na polštář. Uvnitř přístroje se nenachází součásti, které by bylo nutné udržovat. Používá se pouze z technicko-výrobních důvodů.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v oblasti srdce, obličeje nebo intimních partií.
- Nepoužívejte přístroj, pokud trpíte jedním nebo několika následujícími onemocněními nebo máte následující potíže: poruchy prokrvení, křečové žíly, otevřené rány, modřiny, popraskaná kůže, zánět žil, trombóza, diabetes nebo výhřez ploténky.
- Přístroj nikdy nepoužívejte u dětí, zvířat, v případě těhotenství, na hlavě a krku nebo na částech těla, které vykazují otoky, popáleniny, záněty, ekzémy, rány nebo citlivá místa.

⚠ VÝSTRAHA!

- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností nebo znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly nebezpečí, které vyplývá z jeho použití.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Osoby s kardiostimulátory, umělými klouby nebo elektronickými implantáty by se před použitím přístroje měly poradit s lékařem.
- Přístroj má horký povrch. Osoby, které nejsou citlivé na horko, musí být při používání přístroje opatrné.
- Přístroj nikdy nepoužívejte pod dekami nebo polštáři. Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti benzínu nebo jiných hořlavých materiálů.

⚠ OPATRNĚ!

- Přístroj nepoužívejte během spánku nebo po užití prostředků, které snižují schopnost reagovat (např. léky proti bolesti nebo alkohol).
- Přístroj nikdy nepoužívejte přímo na kosti, např. na páteř, holeň, zadní část chodidla nebo podobná místa na těle.
- Přístroj používejte pouze na suchém, čistém povrchu těla.
- Ošetřování přístrojem ihned přerušete, pokud máte při masáži nepříjemný pocit nebo bolesti.
- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením.

⚠ POZOR!

- Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorách.
- K čištění přístroje nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Tyto by mohly poškodit povrch.

ℹ Upozornění:

- K nastavení přístroje na 50 nebo 60 Hz nejsou zapotřebí žádná opatření ze strany uživatele. Přístroj se automaticky nastaví na 50 nebo 60 Hz.

Ovládací prvky / popis dílů

(obrázky viz výklopná strana)

- ❶ rotační masážní hlavice 2x
- ❷ odnímatelný potah
- ❸ tlačítko SSS (funkce vyhřívání)
- ❹ tlačítko ⌚ (vnitřní a vnější rotace)
- ❺ vypínač ⏻
- ❻ napájecí zdířka
- ❼ síťový adaptér

Před prvním použitím

Kontrola rozsahu dodávky

⚠ **NEBEZPEČÍ!** Hrozí nebezpečí udušení!
Obalový materiál není na hraní.

- ◆ Vyměňte všechny části a návod k obsluze z krabice.
- ◆ Odstraňte veškerý obalový materiál.

Rozsah dodávky se skládá z následujících součástí:

- masážní polštářek shiatsu
- síťový adaptér
- tento návod k obsluze

ℹ **Upozornění:** Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená. V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Použití

Přístroj nabízí uvolňující a relaxační masáž ramen, šíje, zad a nohou. K uvolnění a relaxaci může přispět přídavná funkce vyhřívání. V závislosti na míře napětí v části těla určené k ošetření se doporučuje maximální doba ošetření přibližně 15 minut. Přístroj má funkci vypínací automatiky, což znamená, že se přibližně po 15 minutách automaticky vypne.

Na začátku pouze lehce přitiskněte k přístroji část těla, kterou chcete masírovat. Poté zkontrolujte, zda je pro vás masážní poloha pohodlná. Poté postupně přesouvejte váhu svého těla směrem k přístroji a zvyšujte přitlak.

Masáž musí být vždy vnímána jako příjemná. Mírné zčervenání ošetřených míst až mírné hematomy jsou normálním průvodním jevem, protože masáž cíleně podporuje prokrvení. Pokud však zaznamenáte nadměrné kožní reakce, přestaňte přístroj používat a poraďte se s lékařem. Pokud vám masáž připadá bolestivá nebo nepříjemná, změňte polohu nebo přitlak, případně používání přerušte.

Obsluha a provoz

Vypnutí/zapnutí přístroje

- ♦ Zasuňte připojovací konektor síťového adaptéru **7** do napájecí zdičky **6** na přístroji.
- ♦ Zasuňte síťový adaptér **7** do síťové zásuvky.
- ♦ Pro zapnutí přístroje stiskněte vypínač **5**. Masážní hlavice **1** se začnou automaticky otáčet. Provozní osvětlení LED je zapnuto.
- ♦ Pro vypnutí přístroje stiskněte vypínač **5**. Provozní osvětlení LED zhasne.
- ❗ **Upozornění:** Přístroj se po cca 15 minutách automaticky vypne.
- ♦ Pokud přístroj již nepoužíváte, vytáhněte síťový adaptér **7** ze síťové zásuvky.
- ♦ Vytáhněte připojovací konektor síťového adaptéru **7** z napájecí zdičky **6** přístroje.

Provozní osvětlení LED

LED	Barva	Stav/funkce
	červená	funkce vyhřívání zapnuta
	vypnuto	funkce vyhřívání vypnuta
	zelená	vnější rotace
	červená	vnitřní rotace
	zelená	přístroj je zapnutý
	vypnuto	přístroj je vypnutý

Zapnutí/vypnutí funkce vyhřívání

- ❗ **Upozornění:** Když přístroj zapnete, je funkce vyhřívání vypnuta.
- ♦ Stisknutím tlačítka **3** zapnete funkci vyhřívání. Svítí světlo rotujících masážních hlavice **1**. Provozní osvětlení LED tlačítka **3** svítí červeně.
- ♦ Stisknutím tlačítka **3** vypnete funkci vyhřívání. Světlo rotujících masážních hlavice **1** zhasne. Provozní osvětlení LED tlačítka **3** rovněž zhasne.

Změna směru otáčení masážních hlavice

Dva páry proti sobě rotujících masážních hlavice mají vždy vnitřní a vnější rotaci.

- ❗ **Upozornění:** Při zapnutí přístroje se masážní hlavice **1** otáčejí ve vnější rotaci.
- ♦ Stiskněte tlačítko **4** pro změnu směru ve vnitřní rotaci. Provozní osvětlení LED tlačítka **4** svítí červeně.
- ♦ Stiskněte tlačítko **4** pro změnu směru ve vnější rotaci. Provozní osvětlení LED tlačítka **4** svítí zeleně.

Čištění

Čištění přístroje

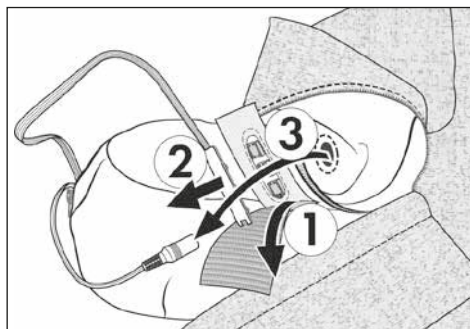
⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí ohrožení života při úrazu elektrickým proudem! Před každým čištěním přístroj vypněte. Před každým čištěním vytáhněte síťový adaptér **7** přístroje ze zásuvky. Vytáhněte připojovací konektor síťového adaptéru **7** z napájecí zdičky **6** přístroje. Dbejte na to, aby se při čištění nedostala do přístroje vlhkost.

- ❗ POZOR!** Poškození přístroje! Nepoužívejte leptavé, abrazivní ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy přístroje.
- ♦ Přístroj otřete lehce navlhčeným hadříkem. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které mohou narušit umělou hmotu. Podle potřeby dejte na hadřík jemný mycí prostředek a opláchněte čistou vodou.
- ♦ Před uschováním nebo opětovným uvedením přístroje do provozu nechejte vše dobře osušit.

Praní odnímatelného potahu

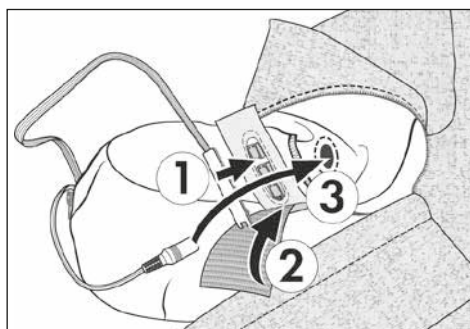
Pokud je odnímatelný potah **2** velmi znečištěný, můžete jej vyprat v pračce při teplotě 30 °C. Dodržujte symboly k péči a čištění na etiketě našité k odnímatelnému potahu **2**.

- i Upozornění:** Nikdy nerozepínáte zip bílého potahu na polštář. Používá se pouze z technicko-výrobních důvodů.
- ♦ Rozepněte zip odnímatelného potahu **2**.
- ♦ Vyměňte bílý polštář z odnímatelného potahu **2**.
- ♦ Z vnitřní strany odnímatelného potahu **2** stáhněte suchý zip z ovládacího panelu (viz **1** obr. 1).
- ♦ Stáhněte destičku (viz **2** obr. 1).
- ♦ Protáhněte napájecí zdičku **6** vybráním v odnímatelném potahu **2** (viz **3** obr. 1).



Obr. 1

- ♦ Vložte odnímatelný potah **2** do pračky.
- ♦ Po skončení pracího cyklu nechte odnímatelný potah **2** důkladně vyschnout.
- ♦ Položte odnímatelný potah **2** na bílý polštář tak, aby napájecí zdička **6** a ovládací panel byly na stejné straně.
- ♦ Nasuňte destičku na ovládací panel. Dodržujte správný směr (viz **1** obr. 2).
- ♦ Upevněte suchý zip (viz **2** obr. 2).
- ♦ Veďte napájecí zdičku **6** vybráním na odnímatelném potahu **2** (viz **3** obr. 2).



Obr. 2

- ♦ Převlečte odnímatelný potah **2** přes bílý polštářek.
- ♦ Zapněte zip odnímatelného potahu **2**.

Skladování

- ♦ V případě nepoužívání přístroje vytáhněte síťový adaptér **7** ze zásuvky.
- ♦ Vytáhněte připojovací konektor síťového adaptéru **7** z napájecí zdířky **6** přístroje.
- ♦ Přístroj v případě nepoužívání uchovávejte na čistém a suchém místě bez přímého slunečního záření.

Odstranění chyb

Chyba	Příčina	Náprava
Masážní hlavice 1 se otáčeji velmi pomalu.	Masážní hlavice 1 jsou příliš namáhány.	Snižte zatížení masážních hlavic 1 .
Masážní hlavice 1 se nepohybují.	Přístroj není zapnutý nebo zapojený do elektrické sítě.	Vytvořte připojení k elektrické síti a/nebo zapněte přístroj.

Likvidace

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztríte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1-7: plasty, 20-22: papír a lepenka, 80-98: kompozitní materiály.

Dodatek

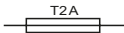
Technické údaje

síťový adaptér

Výrobce

Xiamen Invcy Electronics Co., Ltd.
1F/3F-5F, BLDG 5, No.943-5, Tonglong 2nd Rd,
Torch Hi-tech Industrial Zone (Xiang'an), Xiamen,
361000, Čína
Číslo obchodního rejstříku:
91350200568403208H
Dovozce: KOMPERNASS HANDELS GMBH,
BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM,
NĚMECKO, Registergericht AG Bochum,
rejstříkový soud: HRB 4598

Model	IVP1200-1500GA
Vstupní napětí	100-240 V ~
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí	12,0 V =
Výstupní proud	1,5 A
Výstupní výkon	18,0 W
Průměrná účinnost v provozu	86,6%

síťový adaptér	
Účinnost při nízkém zatížení (10%)	80,3%
Příkon při nulovém zatížení	0,08 W
Příkon proudu	0,6 A
Třída ochrany	II /  (dvojitá izolace)
Polarita	 (plus uvnitř, mínus vně)
Třída účinnosti 6	
Síťový adaptér	

Přístroj	
Vstupní napětí	12,0 V 
Vstupní výkon	18,0 W
Polarita	 (plus uvnitř, mínus vně)
Odnímatelná napájecí jednotka	

**Záruka společnosti
Kompernass Handels GmbH**

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvede-
nou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je po-
třebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrob-
ku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada,
pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma
opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu.
Předpokladem této záruky je, že bude během tříle-
té lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi
(pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem záva-
da spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte
zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou
nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová
záruční doba.

**Záruční doba a zákonné nároky
vyplyvající ze závad**

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje.
To platí i pro vyměněné a opravené součásti.
Poškození nebo vady vyskytující se případně již
při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po
uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy
zpoplacení.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrníc
kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.
Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní
vady. Tato záruka se nevztahuje
na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému
opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební
díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako
jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny
ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen,
nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění
správného používání výrobku se musí přesně do-
držovat všechny pokyny uvedené v návodu k ob-
sluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu
k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje,
je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne
pro komerční použití. Při nesprávném a neodbor-
ném používání, při použití násilí a při zásazích,
které nebyly provedeny našimi autorizovanými
servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 467756_2401 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 467756_2401 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 467756_2401

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	12
Informácie o tomto návode na obsluhu	12
Používanie na určený účel	12
Použitie výstražné upozornenia a symboly	12
Bezpečnostné pokyny	13
Ovládacie prvky/opis dielov	15
Pred prvým použitím	15
Kontrola rozsahu dodávky	15
Použitie	16
Obsluha a prevádzka	16
Zapnutie/vypnutie prístroja	16
LED prevádzkové osvetlenie	16
Zapnutie/vypnutie funkcie vyhrievania	16
Zmena smeru rotácie masážnych hlavíc	16
Čistenie	17
Čistenie prístroja	17
Pranie odoberateľného poťahu	17
Ukladanie	18
Odstraňovanie chýb	18
Likvidácia	18
Likvidácia prístroja	18
Likvidácia obalu	18
Príloha	18
Technické údaje	18
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	19
Servis	20
Dovozca	20

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu



Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre prístroj vysokej kvality.

Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Prístroj používajte len tak, ako je opísané, a len v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení prístroja tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie na určený účel

Tento prístroj je určený na uvoľnenie svalstva. Prístroj je univerzálne použiteľný na ramenách, šiji, chrbte a nohách. Funkcia vyhrievania môže prispieť k uvoľneniu.

Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom. Prístroj nie je určený na medicínske, terapeutické ani komerčné účely a nenahrádza lekárske ošetrovanie. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom sú vylúčené. Riziko nesie výlučne používateľ.

Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly:

	NEBEZPEČENSTVO! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.

	OPATRNE! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.
	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecné škody.
	Upozornenie: Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	Trieda ochrany II: Ochrana vďaka dvojitej alebo zosilnenej izolácii medzi dielmi pod napätím a dielmi, ktorých je možné sa dotýkať.
	Prístroj používajte iba v interiéri.
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Striedavý prúd/striedavé napätie
	V práčke je možné prať iba odoberateľný poťah, a to pri 30 °C.
	Nebieliť
	Nesušiť v sušičke
	Nežehliť
	Nečistiť chemicky

Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajúte všetky obalové materiály mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udušenia!
- Pred používaním prístroja skontrolujte, či sa na ňom nenachádzajú viditeľné vonkajšie poškodenia. Neuádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Sieťový adaptér používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Sieťový adaptér pripojte iba do takej sieťovej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená podľa predpisov. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku prístroja/sieťového adaptéra.
- Prístroj používajte len s dodaným sieťovým adaptérom a dodaný sieťový adaptér používajte iba s prístrojom.
- Prístroj, sieťový adaptér a pevne pripojený prípojný kábel chráňte pred vlhkosťou, kvapkajúcou alebo striekajúcou vodou. Nikdy neponárajte prístroj, sieťový adaptér a pevne pripojený prípojný kábel do vody ani do iných tekutín.
- Zabráňte kontaktu prístroja a sieťového adaptéra s horúcimi povrchmi.
- Prípojný kábel ved'te tak, aby sa nikde nemohol pricviknúť alebo poškodiť.
- Použitá sieťová zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby sa z nej dal v prípade nebezpečnej situácie rýchlo vytiahnuť sieťový adaptér.
- Nepoužívajte sieťový adaptér s poškodenou zástrčkou alebo poškodeným prípojným káblom.
- Sieťový adaptér a pevne pripojený prípojný kábel sa nesmú opravovať. V prípade chyby sa musí vymeniť kompletný sieťový adaptér za konštrukčne rovnaký.
- Ak zacítíte zápach ohňa alebo zistíte vznik dymu, prístroj okamžite vypnite a vytiahnite z neho pripojený sieťový adaptér. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať personálom s odbornou kvalifikáciou.
- Po každom použití a pred čistením prístroj vypnite. Prístroj disponuje dodatočnou ochranou v podobe automatického vypnutia po 15 minútach.
- Na odpojenie prístroja od elektrickej siete uchopte sieťový adaptér. Neťahajte za pevne pripojený prípojný kábel.

- Pred každým čistením vytiahnite sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky.
- Na prístroji nevykonávajúte žiadne opravy. Akékoľvek opravy musí vykonať zákaznícky servis alebo personál s odbornou kvalifikáciou.
- Nikdy neotvárajte zips bieleho poťahu vankúša. Vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne diely, na ktorých treba vykonať údržbu. Používa sa iba z výrobnotechnických dôvodov.
- Osoby s kardiostimulátormi, umelými kĺbmi alebo elektronickými implantátmi by sa mali pred použitím prístroja poradiť s lekárom.
- Prístroj nepoužívajte v oblasti srdca, v oblasti tváre ani v intímnej oblasti.
- Prístroj nepoužívajte, keď trpíte jednou alebo viacerými nasledujúcimi chorobami alebo ťažkosťami: poruchy prekrvenia, kŕčové žily, otvorené rany, pomliaždeniny, trhlínky v koži, zápal žíl, trombóza, cukrovka alebo prolaps medzistavcových platničiek.

⚠ VÝSTRAHA!

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí vtedy, keď sa na ne dohliada alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili súvisiace nebezpečenstvá.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Prístroj nikdy nepoužívajte na deťoch, zvieratách, v prípade tehotenstva, na hlave a na krku alebo na partiách tela, na ktorých máte opuchy, popáleniny, zápaly, ekzémy, rany alebo citlivé miesta.
- Povrch prístroja je horúci. Osoby, ktoré nie sú citlivé na teplo, musia byť pri používaní prístroja opatrné.
- Nepoužívajte prístroj pod dekami alebo vankúšmi. Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti benzínu alebo iných ľahko horľavých látok.

⚠ OPATRNE!

- Prístroj nepoužívajte počas spánku alebo po použití prostriedkov, ktoré oslabujú reakčné schopnosti (napr. lieky proti bolesti alebo alkohol).
- Prístroj nikdy nepoužívajte priamo na kostiach, napr. na chrbtici, pššfale, priehlavku ani podobných miestach na tele.
- Prístroj používajte iba na suchom, čistom povrchu tela.
- Ihneď prerušte ošetrovanie prístrojom, keď masáž vnímate ako nepríjemnú alebo máte bolesti.
- Prístroj používajte len na určený účel.

❗ POZOR!

- Prístroj používajte len v interiéri.
- Na čistenie prístroja nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Mohli by poškodiť povrch.

ⓘ Upozornenie:

- Zo strany používateľa nie sú potrebné žiadne opatrenia na nastavenie prístroja na 50 alebo 60 Hz. Prístroj sa nastaví automaticky na 50, resp. na 60 Hz.

Ovládacie prvky/opis dielov

(obrázky sú na roztváracej strane)

- ❶ Rotujúca masážna hlavica 4×
- ❷ Odoberateľný počah
- ❸ Tlačidlo SSS (funkcia vyhrievania)
- ❹ Tlačidlo  (vnútorná a vonkajšia rotácia)
- ❺  Tlačidlo ZAP/VYP
- ❻ Pripojovacia zdierka
- ❼ Sieťový adaptér

Pred prvým použitím

Kontrola rozsahu dodávky

⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Hrozí nebezpečenstvo udusenía! Obalové materiály sa nesmú používať na hranie.

- ♦ Vyberte všetky diely a návod na obsluhu z kartónového obalu.
- ♦ Odstráňte všetok obalový materiál.

Dodávka pozostáva z nasledujúcich komponentov:

- masážny vankúš shiatsu
- Sieťový adaptér
- tento návod na obsluhu

ⓘ **Upozornenie:** Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená. V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Použitie

Prístroj slúži na uvoľňovaciu masáž na ramenách, šiji, chrbte a nohách. Funkcia vyhrievania môže prispieť k uvoľneniu. V závislosti od miery napätia v ošetrovanej časti tela sa odporúča čas ošetrovania maximálne cca 15 minút. Prístroj disponuje vypínacou automatikou, takže sa po cca 15 minútach automaticky vypne.

Časť tela, ktorú chcete masírovať, na začiatku iba zľahka priložte k prístroju. Zistíte, či je pre vás masáž na danom mieste príjemná. Hmotnosť tela potom postupne premiestňujte v smere prístroja a zvyšujte prítlačný tlak.

Z masáže musíte mať vždy príjemný pocit. Ľahké začervenanie ošetrovaných oblastí až ľahké hematómy sú normálnym sprievodným javom, pretože masáž cielene podporuje prekrvenie. Ak sa však objavia nadmerné reakcie kože, ukončíte aplikáciu a poraďte sa s lekárom. Ak je pre vás masáž bolestivá alebo nepríjemná, zmeníte polohu alebo prítlačný tlak, prípadne ukončíte používanie.

Obsluha a prevádzka

Zapnutie/vypnutie prístroja

- ♦ Zastrčte pripojovací konektor sieťového adaptéra **7** do pripojovacej zdierky **6** prístroja.
 - ♦ Zasuňte sieťový adaptér **7** do sieťovej zásuvky.
 - ♦ Ak chcete prístroj zapnúť, stlačte **⏻** tlačidlo ZAP/VYP **5**. Masážne hlavice **1** začnú automaticky rotovať. LED prevádzkové osvetlenie je zapnuté.
 - ♦ Ak chcete prístroj vypnúť, stlačte **⏻** tlačidlo ZAP/VYP **5**. LED prevádzkové osvetlenie zhasne.
- i Upozornenie:** Prístroj sa po cca 15 minútach automaticky vypne.
- ♦ Keď už prístroj nepoužívate, vytiahnite sieťový adaptér **7** zo sieťovej zásuvky.
 - ♦ Vytiahnite pripojovací konektor sieťového adaptéra **7** z pripojovacej zdierky **6** prístroja.

LED prevádzkové osvetlenie

LED	Farba	Stav/funkcia
	červená	funkcia vyhrievania je zapnutá
	vyp	funkcia vyhrievania je vypnutá
	zelená	vonkajšia rotácia
	červená	vnútorná rotácia
	zelená	prístroj je zapnutý
	vyp	prístroj je vypnutý

Zapnutie/vypnutie funkcie vyhrievania

- i Upozornenie:** Keď zapnete prístroj, funkcia vyhrievania je vypnutá.
- ♦ Na zapnutie funkcie vyhrievania stlačte tlačidlo **3**. Svetlo rotujúcich masážnych hlavíc **1** svieti. LED prevádzkové osvetlenie tlačidla **3** svieti načerveno.
 - ♦ Na vypnutie funkcie vyhrievania stlačte tlačidlo **3**. Svetlo rotujúcich masážnych hlavíc **1** zhasne. LED prevádzkové osvetlenie tlačidla **3** tiež zhasne.

Zmena smeru rotácie masážnych hlavíc

Masážne hlavice rotujú protibežne v pároch a majú vnútornú alebo vonkajšiu rotáciu.

- i Upozornenie:** Keď zapnete prístroj, masážne hlavice **1** rotujú s vonkajšiu rotáciou.
- ♦ Pre zmenu na vnútornú rotáciu stlačte tlačidlo **4**. LED prevádzkové osvetlenie tlačidla **4** svieti načerveno.
 - ♦ Pre zmenu na vonkajšiu rotáciu stlačte tlačidlo **4**. LED prevádzkové osvetlenie tlačidla **4** svieti nazeleno.

Čistenie

Čistenie prístroja

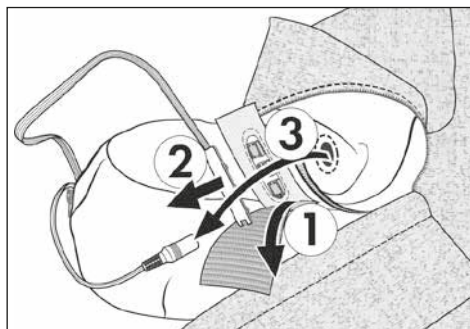
⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Pred každým čistením prístroj vypnite. Pred každým čistením vytiahnite sieťový adaptér **7** prístroja zo sieťovej zásuvky. Vytiahnite pripojovací konektor sieťového adaptéra **7** z pripojovacej zdievky **6** prístroja. Zabezpečte, aby pri čistení nevnikla do prístroja žiadna vlhkosť.

- ❗ POZOR!** Poškodenie prístroja! Nepoužívajte žiadne žieravé, abrazívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Môžu porušiť povrch prístroja.
- ♦ Prístroj utrite jemne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť plast. Podľa potreby dajte na handričku trochu jemného prostriedku na umývanie riadu a potom prístroj utrite handričkou namočenou v čistej vode.
- ♦ Všetko nechajte dobre vysušiť, skôr ako prístroj uložíte alebo znova uvediete do prevádzky.

Pranie odoberateľného poľahu

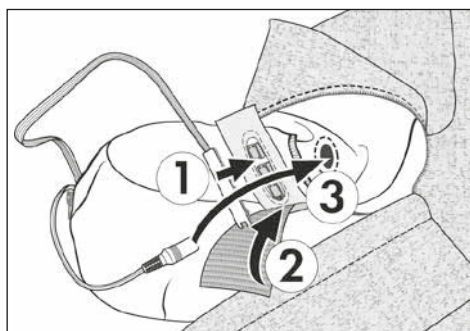
Pri väčšom znečistení môžete odoberateľný poľah **2** vyprať v pračke pri 30 °C. Zohľadnite symboly na ošetrovanie a čistenie na prišitej etikete na odoberateľnom poľahu **2**.

- i Upozornenie:** Nikdy neatvárajte zips bieleho poľahu vankúša. Používa sa iba z výrobo-technických dôvodov.
- ♦ Otvorte zips odoberateľného poľahu **2**.
- ♦ Vyberte biely vankúš z odoberateľného poľahu **2**.
- ♦ Z vnútornej strany odoberateľného poľahu **2** stiahnite suchý zips z ovládacieho panela (pozri **1** obr. 1).
- ♦ Odoberte základnú dosku (pozri **2** obr. 1).
- ♦ Vytiahnite pripojovaciu zdiečku **6** cez otvor odoberateľného poľahu **2** (pozri **3** obr. 1).



Obr. 1

- ♦ Odoberateľný poľah **2** dajte do pračky.
- ♦ Vypratý odoberateľný poľah **2** nechajte dobre vysušiť.
- ♦ Položte odoberateľný poľah **2** na biely vankúš tak, aby sa pripojovacia zdiečka **6** a ovládací panel nachádzali na rovnakej strane.
- ♦ Nasadte základnú dosku na ovládací panel. Zohľadnite správny smer (pozri **1** obr. 2).
- ♦ Upevnite suchý zips (pozri **2** obr. 2).
- ♦ Vedte pripojovaciu zdiečku **6** cez otvor odoberateľného poľahu **2** (pozri **3** obr. 2).



Obr. 2

- ♦ Odoberateľný poľah **2** natiahnite na biely vankúš.
- ♦ Zatvorte zips odoberateľného poľahu **2**.

Uskladnenie

- ♦ Ak prístroj nepoužívate, vytiahnite sieťový adaptér **7** zo sieťovej zásuvky.
- ♦ Vytiahnite pripojovací konektor sieťového adaptéra **7** z pripojovacej zdieľky **6** prístroja.
- ♦ V prípade nepoužívania uskladnite prístroj na čistom, suchom mieste, bez priameho slnečného žiarenia.

Odstraňovanie chýb

Chyba	Príčina	Odstránenie
Masážne hlavice 1 rotujú veľmi pomaly.	Masážne hlavice 1 sú príliš zaťažené.	Znížte zaťaženie masážnych hlavíc 1 .
Masážne hlavice 1 sa nepohybujú.	Prístroj nie je zapnutý alebo nie je zapojený do elektrickej siete.	Zapojte prístroj do elektrickej siete a/alebo ho zapnite.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

Príloha

Technické údaje

Sieťový adaptér

Výrobca

Xiamen Invcy Electronics Co., Ltd.
1F/3F-5F, BLDG 5, No.943-5, Tonglong 2nd Rd,
Torch Hi-tech Industrial Zone (Xiang'an), Xiamen,
361000, P.R.China

Obchodné registračné číslo:
91350200568403208H

Dovozca: KOMPERNASS HANDELS GMBH,
BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM,
DEUTSCHLAND/NEMECKO, registračný súd
AG Bochum, registračné číslo: HRB 4598

Model	IVP1200-1500GA
Vstupné napätie	100 – 240 V ~
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie	12,0 V ==
Výstupný prúd	1,5 A
Výstupný výkon	18,0 W
Priemerná účinnosť v prevádzke	86,6 %
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	80,3 %
Príkon pri nulovom zaťažení	0,08 W

Sieťový adaptér	
Odber prúdu	0,6 A
Trieda ochrany	II/□ (dvojitá izolácia)
Polarita	⬡⬡⬡ (plus vnútri, mínus vonku)
Trieda účinnosti 6	VI
Napájací zdroj	T2A

Prístroj	
Vstupné napätie	12,0 V ==
Vstupný výkon	18,0 W
Polarita	⬡⬡⬡ (plus vnútri, mínus vonku)
Odoberateľná napájacia jednotka	⬡⬡⬡

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na záručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 467756_2401 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštaláciu softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 467756_2401 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

(SK) Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 467756_2401

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	22
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	22
Verwendete Warnhinweise und Symbole	22
Sicherheitshinweise	23
Bedienelemente/Teilebeschreibung	25
Vor dem ersten Gebrauch	25
Lieferumfang prüfen	25
Anwendung	26
Bedienung und Betrieb	26
Gerät ein-/ausschalten	26
LED-Betriebsbeleuchtung	26
Wärmefunktion ein-/ausschalten	26
Richtung der rotierenden Massageköpfe wechseln	26
Reinigung	27
Gerät reinigen	27
Abnehmbaren Bezug waschen	27
Aufbewahrung	28
Fehlerbehebung	28
Entsorgung	28
Gerät entsorgen	28
Verpackung entsorgen	28
Anhang	29
Technische Daten	29
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	29
Service	30
Importeur	30

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Geräts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zur Entspannung und Lockerung der Muskulatur vorgesehen. Das Gerät ist vielseitig einsetzbar an Schultern, Nacken, Rücken und Beinen. Die zuschaltbare Wärmefunktion kann zur Entspannung und Lockerung beitragen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in medizinischen/therapeutischen oder gewerblichen Bereichen vorgesehen und kann keine ärztliche Behandlung ersetzen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
--	--

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Schutzklasse II: Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung zwischen spannungsführenden und berührbaren Teilen.
	Gerät nur in Innenräumen verwenden.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung
	Nur abnehmbarer Bezug maschinenwaschbar bei 30 °C.
	Nicht bleichen
	Nicht im Trockner trocknen
	Nicht bügeln
	Nicht chemisch reinigen

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR!

- Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie den Netzadapter nur in trockenen Innenräumen.
- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter und verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter nur mit dem Gerät.
- Schützen Sie das Gerät, den Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Tauchen Sie das Gerät, den Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie Gerät und Netzadapter von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Die verwendete Netzsteckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Netzsteckdose entfernt werden kann.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie den angeschlossenen Netzadapter vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch qualifiziertes Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung und vor der Reinigung aus. Als zusätzlicher Schutz verfügt das Gerät über eine Abschaltautomatik nach 15 Minuten.

- Fassen Sie den Netzadapter an, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Ziehen Sie nicht am fest angeschlossenen Anschlusskabel.
 - Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
 - Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
 - Öffnen Sie niemals den Reißverschluss des weißen Kissenbezugs. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Er wird nur aus produktionstechnischen Gründen verwendet.
- ⚠ WARNUNG!**
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 - Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht im Herzbereich, im Gesichtsbereich oder Intimbereich.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen, Thrombose, Diabetes oder Bandscheibenvorfall.
 - Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
 - Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch des Gerätes vorsichtig sein.

- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammenden Stoffen.

⚠ **VORSICHT!**

- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie schlafen oder nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).
- Verwenden Sie das Gerät niemals direkt auf den Knochen, z. B. an Wirbelsäule, Schienbein, Fußrücken oder ähnlichen Stellen am Körper.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf eine trockene, saubere Körperoberfläche.
- Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie die Massage als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

⚠ **ACHTUNG!**

- Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel für die Reinigung des Gerätes. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

① **Hinweis:**

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Gerät auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Gerät stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.

Bedienelemente/ Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Rotierender Massagekopf 4×
- 2 Abnehmbarer Bezug
- 3 SSS-Taste (Wärmefunktion)
- 4 ↻-Taste (Innen- und Außenrotation)
- 5 ⏻ Ein-/Aus-Taste
- 6 Anschlussbuchse
- 7 Netzadapter

Vor dem ersten Gebrauch

Lieferumfang prüfen

⚠ **GEFAHR!** Es besteht Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Shiatsu-Massagekissen
- Netzadapter
- Diese Bedienungsanleitung

① **Hinweis:** Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Anwendung

Das Gerät bietet eine entspannende und lockern-
de Massage für Schultern, Nacken, Rücken und
Beinen. Die zuschaltbare Wärmefunktion kann zur
Entspannung und Lockerung beitragen. Je nach
Ausmaß der Verspannungen in der zu behandeln-
den Körperpartie wird eine Behandlungszeit von
maximal ca. 15 Minuten empfohlen. Das Gerät
verfügt über eine Abschaltautomatik, wodurch
sich das Gerät nach ca. 15 Minuten automatisch
ausschaltet.

Drücken Sie die Körperpartie, die Sie massieren
möchten, anfangs nur leicht an das Gerät. Prüfen
Sie dann, ob die Massageposition angenehm für
Sie ist. Verlagern Sie danach Ihr Körpergewicht
schrittweise in Richtung des Geräts und erhöhen
den Anpressdruck.

Die Massage muss stets als angenehm empfunden
werden. Eine leichte Rötung der behandelten Bereiche
bis hin zu leichten Hämatomen sind eine normale
Begleiterscheinung, da die Massage die Durchblu-
tung gezielt fördert. Sollten Sie jedoch übermäßige
Hautreaktionen feststellen, beenden Sie die Anwen-
dung und konsultieren Sie einen Arzt. Wenn Sie
die Massage als schmerzhaft oder unangenehm
empfinden, ändern Sie ihre Position oder den
Anpressdruck oder beenden die Anwendung.

Bedienung und Betrieb

Gerät ein-/ausschalten

- ♦ Stecken Sie den Anschlussstecker des Netz-
adapters **7** in die Anschlussbuchse **6** des
Geräts.
- ♦ Stecken Sie den Netzadapter **7** in eine Netz-
steckdose.
- ♦ Drücken Sie die **Ein-/Aus-Taste 5**, um das
Gerät einzuschalten. Die Massageköpfe **1**
beginnen die Rotation automatisch. Die LED-
Betriebsbeleuchtung ist eingeschaltet.
- ♦ Drücken Sie die **Ein-/Aus-Taste 5**, um das
Gerät auszuschalten. Die LED-Betriebsbeleuch-
tung erlischt.

i Hinweis: Das Gerät schaltet sich nach
ca. 15 Minuten automatisch aus.

- ♦ Ziehen Sie den Netzadapter **7** aus der
Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr
verwenden.
- ♦ Ziehen Sie den Anschlussstecker des Netz-
adapters **7** aus der Anschlussbuchse **6** des
Geräts.

LED-Betriebsbeleuchtung

LED	Farbe	Zustand/Funktion
	rot	Wärmefunktion eingeschaltet
	aus	Wärmefunktion ausgeschaltet
	grün	Außenrotation
	rot	Innenrotation
	grün	Gerät eingeschaltet
	aus	Gerät ausgeschaltet

Wärmefunktion ein-/ausschalten

- i Hinweis:** Wenn Sie das Gerät einschalten,
ist die Wärmefunktion ausgeschaltet.
- ♦ Drücken Sie die **Wärmefunktion-Taste 3**, um die Wärme-
funktion einzuschalten. Das Licht der rotierenden
Massageköpfe **1** leuchtet. Die LED-Betriebs-
beleuchtung der **Wärmefunktion-Taste 3** leuchtet rot.
 - ♦ Drücken Sie die **Wärmefunktion-Taste 3**, um die Wärme-
funktion auszuschalten. Das Licht der rotieren-
den Massageköpfe **1** erlischt. Die LED-
Betriebsbeleuchtung der **Wärmefunktion-Taste 3** erlischt
ebenfalls.

Richtung der rotierenden Massage- köpfe wechseln

Jeweils zwei paarweise gegenläufig rotierende
Massageköpfe verfügen über eine Innen- und
Außenrotation.

- i Hinweis:** Wenn Sie das Gerät einschalten,
rotieren die Massageköpfe **1** in der Außen-
rotation.
- ♦ Drücken Sie die **Außenrotation-Taste 4**, um die Richtung
in die Innenrotation zu wechseln. Die LED-Be-
triebsbeleuchtung der **Außenrotation-Taste 4** leuchtet rot.
 - ♦ Drücken Sie die **Innenrotation-Taste 4**, um die Richtung
in die Außenrotation zu wechseln. Die LED-
Betriebsbeleuchtung der **Innenrotation-Taste 4** leuchtet
grün.

Reinigung

Gerät reinigen

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch Stromschlag!
Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus. Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzadapter **7** des Geräts aus der Netzsteckdose heraus. Ziehen Sie den Anschlussstecker des Netzadapters **7** aus der Anschlussbuchse **6** des Geräts. Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

- ❗ ACHTUNG!** Beschädigung des Geräts!
Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen können. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach.
- ◆ Lassen Sie alles gut abtrocknen, bevor Sie das Gerät verstauen oder wieder in Betrieb nehmen.

Abnehmbaren Bezug waschen

Bei größerer Verschmutzung, können Sie den abnehmbaren Bezug **2** in einer Waschmaschine bei 30 °C waschen. Beachten Sie die Symbole zur Pflege und Reinigung auf dem angehängten Etikett am abnehmbaren Bezug **2**.

- ❗ Hinweis:** Öffnen Sie niemals den Reißverschluss des weißen Kissenbezugs. Er wird nur aus produktionstechnischen Gründen verwendet.
- ◆ Öffnen Sie den Reißverschluss des abnehmbaren Bezugs **2**.
- ◆ Holen Sie das weiße Kissen aus dem abnehmbaren Bezug **2** heraus.
- ◆ Ziehen Sie, von der Innenseite des abnehmbaren Bezugs **2**, den Klett vom Bedienfeld ab (siehe **1** Abb. 1).
- ◆ Nehmen Sie die Platine ab (siehe **2** Abb. 1).
- ◆ Ziehen Sie die Anschlussbuchse **6** durch die Aussparung des abnehmbaren Bezugs **2** (siehe **3** Abb. 1).

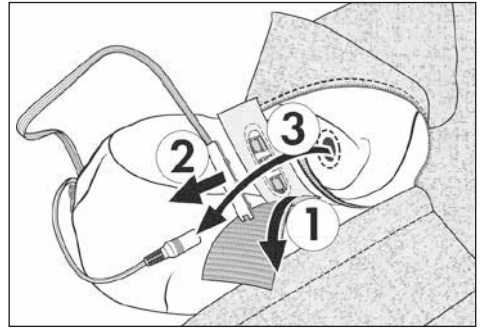


Abb. 1

- ◆ Stecken Sie den abnehmbaren Bezug **2** in die Waschmaschine.
- ◆ Lassen Sie den abnehmbaren Bezug **2** nach dem Waschgang gut abtrocknen.
- ◆ Legen Sie den abnehmbaren Bezug **2** so auf das weiße Kissen, dass sich die Anschlussbuchse **6** und das Bedienfeld auf der gleichen Seite befinden.
- ◆ Stecken Sie die Platine auf das Bedienfeld. Beachten Sie die korrekte Richtung (siehe **1** Abb. 2).
- ◆ Befestigen Sie den Klett (siehe **2** Abb. 2).
- ◆ Führen Sie die Anschlussbuchse **6** durch die Aussparung am abnehmbaren Bezug **2** (siehe **3** Abb. 2).

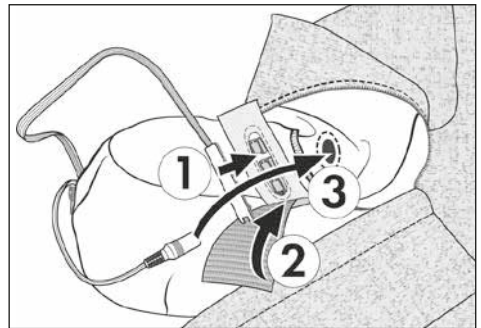


Abb. 2

- ◆ Stülpen Sie den abnehmbaren Bezug **2** über das weiße Kissen.
- ◆ Schließen Sie den Reißverschluss des abnehmbaren Bezugs **2**.

Aufbewahrung

- ◆ Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Geräts den Netzadapter **7** aus der Netzsteckdose.
- ◆ Ziehen Sie den Anschlussstecker des Netzadapters **7** aus der Anschlussbuchse **6** des Geräts.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtbenutzung an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Behebung
Die Massageköpfe 1 rotieren sehr langsam.	Die Massageköpfe 1 werden zu stark belastet.	Verringern Sie die Belastung auf den Massageköpfen 1 .
Die Massageköpfe 1 bewegen sich nicht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet oder nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stellen Sie eine Verbindung zum Stromnetz her und/oder schalten Sie das Gerät ein.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgeschiedenen Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

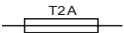


Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Netzadapter	
Hersteller	
Xiamen Invcy Electronics Co., Ltd. 1F/3F-5F, BLDG 5, No.943-5, Tonglong 2nd Rd, Torch Hi-tech Industrial Zone (Xiang'an), Xiamen, 361000, P.R.China Handelsregisternummer: 91350200568403208H Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598	
Modell	IVP1200-1500GA
Eingangsspannung	100–240 V ~
Eingangswechsel- stromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	12,0 V ===
Ausgangsstrom	1,5 A
Ausgangsleistung	18,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	86,6%
Effizienz bei geringer Last (10%)	80,3%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,08 W
Stromaufnahme	0,6 A
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Polarität	   (Plus innen, Minus außen)
Effizienzklasse 6	
Netzteil	

Gerät	
Eingangsspannung	12,0 V ===
Eingangsleistung	18,0 W
Polarität	   (Plus innen, Minus außen)
Abnehmbare Versorgungseinheit	

Garantie der
Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.
Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 467756_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 467756_2401 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 467756_2401

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

07/2024 · Ident.No.: SSMK18A1-042024-2

IAN 467756_2401

